

# РУССКАЯ БИБЛИОТЕКА.

ТОМЪ VIII.

## НОВЫЕ СТИХОТВОРЕНІЯ

ПУШКИНА и ШАВЧЕНКИ.

---

Newer Gedichte von Puschkin und Schafftschenko.

---



ЛЕЙПЦИГЪ, | LEIPZIG,  
Вольфгангъ Гергардъ. | Wolfgang Gerhard.

1859.

# НОВЫЕ СТИХОТВОРЕНІЯ

ПУШКИНА и ШАВЧЕНКИ.

---

ЛЕЙПЦИГЪ,  
Вольфгангъ Гергардъ. | LEIPZIG,  
Wolfgang Gerhard.

1859.



## Молитва.

Я слышалъ — въ келии простой  
Старикъ — молитвою чудесной,  
Молился тихо предо мной:

„Отець людѣй! Отець небѣсный!  
Да Имя вѣчное Твое  
Святится напими сердцами!  
Да прійдетъ Царствіе Твое!  
Да будетъ воля Твоя съ нами  
Какъ въ небѣсахъ, такъ на земли!  
Насущный хлѣбъ намъ ниспошли  
Твою щедрою рукою! —  
И какъ прощаемъ мы людей,  
Такъ насть ничтожныхъ предъ Тобою,  
Прости Отець своихъ дѣтей!  
Не ввергни насть во искушенья!

И оть лукаваго прельщенія  
Избави нась“.....

предъ крестомъ

Такъ онъ молился! Свѣтъ лампады  
Мерцалъ чуть-чуть издалека....  
А сердце чаяло отрады  
Отъ той молитвы старика!

А. Пушкинъ.

## **Цапли.**

Жилъ, да былъ пѣтухъ индѣйскій,  
Цапль руку предложилъ,  
При дворѣ взялъ чинъ лакейскій  
И въ супружество вступилъ.  
Онъ молилъ дѣтей какъ дара,  
И услышалъ Саваоѣтъ:  
Родилася цаплей пара,  
Не родилось пѣтуховъ.  
Цапли выросли, отстали  
Отъ младенческихъ годовъ, —  
Длинны, очень длинны стали  
И глядятъ на куликовъ.  
Вотъ пришла отцу забота  
Цаплей замужъ выдавать;  
Онъ за каждой три болота  
При замужествѣ хочетъ дать;  
Но комужъ придетъ охота  
Цаплю замужъ себѣ взять?

Цапли чахли, цапли сохли;  
Наконецъ, скажу вздохнувъ,  
На болотѣ передохли,  
Носикъ въ перья завернувъ.

А. Пушкинъ.

шыны

Домойдеш азуди азаб да, азак  
Азаккодор үзүүл дэлжил  
Тийгийн, аниг азлаа фоод, ний  
Азан (тойн) оюнхургуулж ийн  
Сөрөг ашиг болду азилок аюу  
Гарчид багасалалж И  
Зарын түнштэй ковылж  
Азогутын дошиод он  
Ин штоо «млюрийн» шилдэг  
Сандарж ажилчилсанынг яш аз  
Шилтэг шиний, либо диний  
Азашинжийн аз азтэгэлж И  
Онхийн түргэ шинийн азод  
Гарчидын ажилжийн шилдэг  
Яшнийн дэг боржын зэ аюу  
Батва азтэгж азтакурж ийн  
Ин штоо азудори ажуройн он  
Чаджийн дэг боржийн шилдэг

— — — — —  
— — — — —  
— — — — —  
— — — — —  
— — — — —

## Посланіе Аркадію Гавриловичу Родзянко.

Ты обѣщалъ о романтизмѣ,  
О семь Парнассомъ Аоеизмѣ  
Потолковать еще со мной  
Полтавскихъ музъ повѣдать тайны,  
А пишешь мнѣ объ ней одной...  
Нѣть, это ясно, милый мой,  
Нѣть, ты влюбленъ Пиронъ Украины!

Ты правъ: что можетъ быть важнѣй  
На свѣтѣ женщины прекрасной?  
Улыбка, взоръ ея очей  
Дороже злата и честей  
Дороже славы разногласной...  
Поговоримъ опять объ ней.

Хвалю, мой другъ, ея охоту,  
Поотдохнувъ рожать дѣтей  
Подобныхъ матери своей;  
И щастливъ кто раздѣлить съ ней

Сию приятную заботу —  
Ненаведеть она зѣвоту.  
Дай Богъ чтобъ только Гименей  
Межъ тѣмъ продлилъ свою дремоту.

Но не согласень я съ тобой,  
Не ободряю я развода:  
Во первыхъ, Вѣры долгъ святой,  
Законъ и самая природа....

А во вторыхъ замѣчу я,  
Благопристойные мужья  
Для умныхъ женъ необходимы;  
При нихъ домашніе друзья  
Иль чуть замѣтны, иль незримы.

Повѣрьте, милые мои:  
Одно другому помогаетъ,  
И солнце брака затмѣваетъ  
Звѣзду стыдливую любви.

А. Пушкинъ.

1826 г.

Былъ въ землю ищущъ бѣлоѣлъ  
И въ землю ищущъ зеленѣлъ И  
**Кавказъ.\*)**  
За горами горы, хмарой повыты  
Засіяны горемъ, кровью полыты  
Съ поконъ вику Прометея  
Тамъ орель карае  
Що день Божій добри ребра  
Й серце розбывае  
Розбывае та не выпъе  
Живу́чои крови,  
Вона знову оживае.  
И смієтця знову  
Не вмирае душа наша  
Не вмирае воля  
И несътый не выдере  
На дни моря — поля

---

\*) Слѣдующія стихотворенія были намъ присланы, на  
молороссійскомъ языке, съ примѣчаніемъ что Стихи Шав-  
ченки — выраженіе всеобщихъ, накипѣвшихъ слезъ не  
онъ плачетъ о Украинѣ — она сама плачетъ его голосомъ.  
Примѣч. Редактора.

Не скуё души живои  
И живого слова  
Не понесе слава Бога  
Велыкаго Бога!

Не намъ на при зъ тобою статы,  
Не намъ дила твои судыть,  
Намъ тильки плакать, плакать, плакать,  
И хлибъ насущный замисить,  
Кровавымъ потомъ и слозами...  
Каты згнущаются надъ нами,  
А правда наша — пьяна спыть...  
Колыжъ воны прокоснутца?... Колыжъ од-  
почиты  
Дасы Боже утомленнымъ и намъ дасье  
житы?...

Мы вируемъ твоїй сыли,  
И слову твоему,  
Встане правда, встане воля,  
И тоби Едному  
Поклонятца вси языки  
На вики и вики!.....  
А покицо — текуть рики,  
Кровавый рики!.....  
За горами горы хмарою повыты  
Засияны горемъ, кровью полыты

Оттому что милостивы мы по сю пору  
 Ненагодовану и голову не отшибу  
 За стужалы сердешну долююю и  
 Тай цыкуемо лягли кисть мы  
 Людей муштрованныхъ, чы мало?  
 А слюзъ?... а крови?... напоить от зи  
 Всихъ Царскивъ бы стало  
 Зъ дитыми и внуками глядьши да в И  
 Въ слюзахъ вдовыци и дивочихъ ох! ви  
 Пролытыхъ нышкомъ середъ ночи...  
 А матернихъ горячихъ слюзъ!  
 А батыкиныхъ сторыхъ кровавыхъ?  
 Не рики — море разлылось —  
 Огненне море —!... Слава, слава!  
 Хортамъ и гончимъ и песячимъ  
 И нашимъ батюшкамъ Царямъ и бояръ  
 Ах! да и да  
 Слава! да и да  
 И вамъ слава сыни горы и борьба та и та  
 Крыгою окутаны опою же атыкы  
 И вамъ дыкари велики  
 Богомъ незабуты...  
 Борыця — поборете! Вамъ Богъ помогает  
 За васъ сыла, за васъ воля  
 И правда святая!  
 Чурекъ и сакля все твоё

Воно непрощене ѹ не дане  
Нихто не визме за свое  
Не поведе тебе въ кайданы!...

На те нисчасини мы читаємъ Божіі глаголы  
И адъ глыбокой тюрьмы  
Та до высокаго Престолу  
Уси мы въ золоти

Мы не погани,  
Мы настоящи Христіане,  
Храмы, иконы,  
Все добре, самъ Богъ у насть...  
Намъ тильки сакля въ очи коле  
Чогд вона стоитъ у васть  
Не наши зано!... И чомъ мы вашъ  
Чурекъ же вашъ, до вамъ некіннемъ  
Якъ тай собащи... и чомъ вы намъ  
Платить за сонце неповынни!...

И тильки жъ то? мы малымъ сыты  
А зато колыбъ вы зъ нами подружылысь  
Богато-де чого бъ навчылысь:

У насть же ѹ свита якъ на те —  
Одна Сибирь неисходыма! —  
А тюрмъ, а люду — ѹ ѹ лычить!  
Отъ молдаванына до Финна  
На всихъ языкахъ, вси молчатъ —  
Бо благоденствуемъ!... у насть  
Святую Библію чытәе  
Святый Чернèцъ и наукәе  
Що царь якій — съ то свыній пасъ,  
Та дружню жинку взявшъ за сёбе  
А друга вбывъ — теперь на неби....  
Ось бачь яки у насть сидять на неби!

Вы ще тёмны  
Святымъ Хрестомъ непросвѣщени  
У насть научытесь.....  
У насть — деры, деры — та дай  
Тай прямо въ рай  
Дочь и ридни всю забырай!

У насть... Чого то мы не вміємъ?!

Французыки лаемъ, гричну сіемъ,  
Продаемъ, або у карты програемъ  
Людей..... — не Негривъ, а такихъ  
Таки крещеныхъ, то простыхъ....  
Мы не Гишпане; крый насть Боже!

Щобъ крадене перекупать Кожаин У  
 Якъ ти жиды!... мы по закону! О видо  
 ват! по закону Апостола вѣдайтъ А  
 Вы любыте брата именемъ яко ато  
 Суесловы лицемѣры наскажна вѣд  
 Господомъ прокляты! вѣдотвѣд об  
 Вы любыте на братови шкуру (вѣдтво)  
 А не душу — той луныни по закону!  
 Дощи на кожушокъ (вѣдтво)  
 Жинци на потымки (вѣдтво)  
 Байстрюкови на придане (вѣдтво)  
 Собижъ на тѣ, чого не знаютъ (вѣдтво)  
 Ни диты, ни жинка (вѣдтво)  
 За кого жъ ты роспынався (вѣдтво)  
 Христе Сыне Божій! (вѣдтво)  
 За насть добрыхъ, чы за слово истины?  
 Чье може, щобъ за тебе насмѣялъсь?  
 Воно жъ такъ и сталось!!!... (вѣдтво)  
 Храмы, каплыщи и иконы  
 И стольными и мирры дымъ (вѣдтво)  
 И передъ образомъ Твоимъ (вѣдтво)  
 Неутомленіи поклоны, (вѣдтво)  
 За кражу, за війну, за кровь, (вѣдтво)  
 Шо братию кровь пролыти просятъ (вѣдтво)  
 А потимъ вѣдаръ Тоби приносятъ (вѣдтво)  
 Съ пожару вкраденный покровъ.

Просвityлъсь, та ще хочемъ другихъ про-  
свityты

Сонце правды показать, слипымъ, бачымъ,  
дыштамъ

Всему научимъ — тильки дайте себя въ руки  
взяты

Якъ и тюрьмы муроваты

Кайданы коваты,

Якъ ихъ носять, и якъ пласти

Кнуты узловаты;

Всему научымъ, тильки дайте свои горы,

Остатки горы — бо все взяды и поле и море.

И тебе загнàлы мий друже единый

Мий Якове добрый! — Не за Украину,

А за ій ката довелось пролить

Кровь добру, не чорну, — довелось запить

Зъ Московской чарки, Московску отраву

О, друже мий добрый, друже незабутый,

Живою душою въ України вытай;

Литай зъ козакомъ по надъ берегами

Розрыты могилы въ степу въглядай,

Заплачъ зъ козаками дрибными слюзами,

И мене зъ неволи въ степу выглядай.

Шавченко.

ор лыхоз синятъ моныстырь  
латинъ въ монастыре сиделъ  
сиянитъ въ монастыре сиделъ  
кетиа,

Чо этъд пилитъ — монути чи  
маки въ монастыре сиделъ

### **Холодный Яръ.**

Моныстырь въ монастыре сиделъ

У всякого свое лыхо  
И въ мене те лыхо  
Хочь не свое, позычене  
А все таки лыхо.  
Нащобъ бацца тё згадувать  
Що давно мынуло,  
Будыть Богъ знае колышие  
Добре що заснуло.  
Хочь и яръ той: воне до ѹого  
И стежки малыи  
Не осталось и здаётся  
И то нихто й ногою  
Не ступывъ тамъ, а згадаешьъ  
То була й дорога  
Зъ монастыра Мотрынова  
До яру страшного  
Въ яры колысь Гайдамаки  
Таборомъ стоялы  
Логодылы самопалы,

Ратыщо стругалы.  
 У яръ тоди сходылыея,  
 Мовъ изъ хреста знаты  
 Батько зъ сыномъ, а братъ зъ братомъ  
 Одностойне статно  
 На ворога лукаваго  
 На лютаго Ляха.  
 Дежь ты дився въ яръ глубокий  
 Протоптанный шляху?  
 Чы самъ зорисъ темнымъ лисомъ,  
 Чы то засадилы  
 Нови каты? Щобъ до тебе  
 Люде не ходили.  
 На параду що имъ діять  
 Зъ добрыми панами,  
 Людоидами лыхыми,  
 Новыми Ляхами,  
 Не сховаете, — надъ Яромъ  
 Зализнякъ вытае  
 И на Умань позиряе  
 Гонту выглядяе,  
 Не ховайте, не топчите  
 Святого закона,  
 Не зовите преподобнымъ  
 Лютого Нерона.  
 Не славтесь царевою

Святою во́йною  
 Бо вы́й сами не знаете  
 Що царыки ноять; а якож  
 А крычите, что несетё  
 И душу и шкуру погонд  
 За отечество.... Ей Богу! И  
 Овеча натура! Г. отточ. эн  
 Дурий тыло подставляе  
 И не знае за що, инститоц  
 То ще ѹ Гонту зневажае,  
 Ледаче, ледашо: воли от тво  
 „Гайдамакы не воины мои  
 „Разбойники, воры, мілод  
 „Пятно въ нашей Исторії!“...  
 Брешешь, людоморе!  
 За святую правду — волю.  
 Розбійнимъ не стане циман  
 Не роскує закований  
 У ваши кайданы  
 Нородъ тёмный;  
 Не зариже лукавого сына  
 Не розибье живе сэрце  
 За свою Краину.  
 Вы разбойники несыты  
 Голодни вороны;  
 По якому правдивому

Святому закону —  
 И землею всимъ данною  
 И сердешными людомъ  
 Торгуёте.... стережытцяжъ  
 Бо лыхо вамъ буде  
 Тяжко лыхо! Дурыть дитей  
 И брата слипого,  
 Дурыть себя, чужыхъ людей  
 Но недурыть Бога  
 Бо въ день радости надъ вами  
 Роспадетця кара  
 И повіє новій огонь  
 Съ Холоднаго Яра! —

Шавченко.

Подывысь теперь на матерь  
 На свою Краину,  
 Що колытучи спивала  
 Про свою недолю  
 Що спиваючи рыдала  
 Выглядала волю.  
 Ой Богдане Богданочку,  
 Якъ бы булà, знала,  
 У колысци бъ придутила,  
 Подъ серцемъ приспала,  
 Степы мои запродани  
 Жидови, Нымоти  
 Сыны мои на чужыни,  
 На чужий работи  
 Дніпрò, братъ мій, высыхає  
 Мене покидае,  
 И могилы мои мили  
 Москаль розрывае....  
 Нехай рые, роскопуе  
 Не свое шукае....  
 А тымъ часомъ перèвертни  
 Нехай пидростають,  
 Та поможутъ Москалеви  
 Господароваты.....  
 Та эъ матери податану  
 Сорочку здїматы....

Помогайте недовчодны,  
Матиръ катуваты...  
На четверо роскопала  
Розрыта могила,  
Чого воны тамъ шукалы  
Що тамъ схоронылы  
Стары батьки? — Эхъ якъ бы — то,  
Якъ бы то знайтвъ те, що тамъ схоронылы,  
Не плакалы бъ диты, матибъ, не рыдала!

Шавченко.

### Членство в НИИ

YERMAKOVIC ROMIĆ M.

окупил пакет

Създаден от д-р Атанасов от А

...otnó málmitt

ищет? да что же?

Литература

дын орнодын эттөгөнд  
 ... эзлэвчүүн ажирчыг  
 ишлэхийн багийн  
 эзлэвчүүн ажирчыг  
 эзлэвчүүн ажирчыг огой  
 эзлэвчүүн ажирчыг бий  
 от — тай тай тай («Салтвд март»)  
 эзлэвчүүн ажирчыг бий эзлэвчүүн ажирчыг  
**Думка.**  
 За думою дума троемътын вылитае  
 Одна давыть серце, друга роздырае  
 А третяя тыхо, тыхесенько плаче  
 У самому серци, може ѹ Богъ небачыть  
 Кому жъ ий покажу я  
 И хто тую молу  
 Привитое, угодае,  
 Велыкее слово?  
 Вси оглухлы, похильмысь  
 Въ кайданахъ — байду же...  
 Ты сміешся, а я плачу  
 Велыкій мій друже,  
 А що вродыть зъ того плачу?  
 Богинова брате.....  
 Незаревутъ въ Украини  
 Вольніи гарматы,  
 Не зариже батько сына,  
 Своей дытыны,

За честь, славу, за братерство  
За волю Краины;  
Не зариже, выкохаете  
То ѹй продастъ въ ризныци  
Москалеви.... цебъ тобачышь  
Лепто у дovskyы,  
Престолови, отечеству,  
То Нымоти плата —  
Нехай брате — а мы будемъ  
Сміятця, та плакать.

Шавченко.

онтвртвѣ землинио датовѣ вѣ  
сѣніи съ мінію вѣдѣ вѣ  
вѣхомынъ гендервѣ он  
вѣдѣніи отвртвѣ оѣ  
аннадетъ ябонъ вѣдѣніи твоемъ

**И мертвымъ и живымъ и ненарож-  
деннымъ землякамъ моимъ въ Украи-  
ни и не въ Украини, мое дружное по-  
сланіе.**

Аще кто речеть, яколяблю  
Бога а брата своего ненавидить  
— ложь есть. Иоанн. гл. IV ст. 20

И смеркае и свитае  
День Божій минае  
И знову людъ потомленный  
И все спочивае.  
Тольки я мовъ окаянный  
День и ночь блукаю  
На роспуттяхъ велелюдныхъ  
И нихто небачыть  
И небачыть и незнае;  
Оглухлы, нечують,  
И Господа вневожаютъ  
Людей запрягаютъ  
Въ тяжки ярма. Ориуть лыхо,

Лыхомъ засибають  
 А що вродыть? Побачьоът  
 от Яки будуть живы! тѣй оН  
 Схаменитця недолюдни абоН  
 Диты юродивы, обобнану И  
 Подывитця на край тыхій И  
 На свою Краину; альтѣр  
 Полюбите щиримъ серцемъ И  
 Вельку руину!  
 Раскүйтесь, братайтесь;  
 У чужому краю  
 Не шукайте, не пытайте  
 Того що немае  
 И на неби, а нетильки  
 На чужому полю;  
 Въ свой хати — своя правда  
 И сила и воля! —  
 Нема на свити Украины  
 Нема другого Дніпра  
 А вы претёся на чужбину  
 Шукаты доброго добра,  
 Добра святаго, воли, воли!  
 Братерства братняго! Найшли —  
 Неслы, неслы зъ чужого поля  
 И въ Украину принеслы.

Велькихъ словъ, велькихъ силу —  
 Тай билыше ничого! Крычите  
 Що Богъ создавъ васъ не на те,  
 Щобъ вы не правди поклонялись! —  
 И хилытесь якъ хилымысь,  
 И знову шкуру деретъ!  
 Зъ бративъ незрячихъ, гричкоси въ,  
 И сонця правды дозривать.  
 Въ Нымѣцьки земли, нечужіи  
 Претёся знову! Якъ бы взять  
 И всю мистерію въ собою?  
 Дидаими крадене добрѣ, —  
 Тоди бъ зостався сыротою отъ  
 Зъ святыми горами Дніпрѣ! —

Отъ якъ бы те сталось, що бъ вы не вертыльсь,  
 Щобъ тамъ издыхалы де бы цорослы  
 Не плакалы бъ диты, маты бъ не рыдала,  
 Не чулубъ у Бога вашои хулы.

И сонце не грилобъ смердячого того  
 На чистій, широкій, на вольній земли,  
 И люди бъ не знали що вы за брлы  
 И не покивали бъ па васъ головою! —  
 Схаменитца, будьте люде, —  
 Бо лыхо вамъ буде,

Раскуютца незаборомъ  
 Заковани люде.  
 Настане судъ: заговорятъ  
 И Дніпрò и горы  
 И потече сто рицами  
 Кровъ у сyne море  
 Дитей вашихъ... И не буде  
 Кому помогаты  
 Одцураетца братъ брата  
 И дитына маты;  
 И дымъ хмарою застуپть  
 Сонце передъ вами  
 И на вики проклянёtesъ  
 Своими сынами;  
 Умытёся! Образъ Божий  
 Бачномъ не скверните,  
 Не дурыте дитей вашихъ.  
 Що воны на свити  
 На те тильки, щобы пануваты;  
 Бо невечене око  
 Заглянє имъ въ саму душу,  
 Глыбоко, глыбоко!  
 Дознаютца небожата  
 Чьея на вась шкура  
 Тай засядуть... премудрихъ  
 Немудри одурять.

Якъ бы взылъсь, такъ якъ треба,  
 Той мудрость бы була своя,  
 А то зализѣте на небо:  
 „И мы не мы, и я — не я.  
 „И все то бачывъ и все знаю  
 „Нема ни пекла и ни раю  
 „Нема и Бога — тильки я!“  
 Та куцый нымецъ узловатый  
 А бильшъ никого.... добре брате,  
 Шо жъ ты такѣ? —

„Нехай скаже  
 „Нымецъ, мы не знаемъ!...“  
 Оттакъ товы навчаетесь  
 У чужому краю!  
 Нымецъ скаже: вы Моголы,  
 „Моголы, Моголы, ахоний!“  
 „Золотого Тамерлана!“  
 „Онучаты голы!“  
 Нымецъ скаже: вы Славяне,  
 „Славяне, Славяне!“  
 „Славныхъ прадидывъ великихъ  
 „Правнуки погани!“  
 И Калляра читаете  
 Зъ у сieи свелы  
 И Шафарика и Ганку  
 И въ словянофилы!

Такъ и претѣсь.... и вси мовы  
 Славянскаго люду,  
 Вси знаете,... а свої  
 Дасть Богъ... колысь будешъ  
 По своему глаголаты  
 Якъ нымецъ покаже  
 А до того й исторію  
 Намъ нашу роскаже.  
 Оттоди мы заходымось!  
 Добре! заходылъся!  
 По Нымецкому показу  
 Та й заговорылы,  
 Такъ чтой нымецъ невторопа  
 Учитель великий,  
 А не те, щобъ прости люде!  
 А гвалту, а крыку!  
 „И гармонія и сила!...“  
 Музыка — та й годи  
 А Исторія? „Поэма“ от  
 „Вольного народу“  
 „Щоти Римляне убоги“  
 „Чортъ зна що — не Бруты!  
 „У насть Бруты и Коклесы,  
 „Славни, незабуты;“  
 „У насть воля выростала“  
 „Дніпромъ умывалась“

„У головы горы клала  
 „Степомъ укрывалась!...“  
 Кровью вона умывалась  
 А спала на купахъ,  
 На казацкихъ волынхъ трупахъ  
 Окраденныхъ трупахъ

Подывытця лышень добрѣ  
 Прочитайте знову  
 Тую славу. Та читайте  
 Одъ слова до слова,  
 Не мынайте а ни титла  
 Ниже тіи комы,  
 Все разберуть,.... та спытайте  
 Тоди себе: що мы?  
 Чіи диты? Якихъ батькivъ?  
 Кимъ, за що закути?  
 То ѹ побачите що... ось що,  
 Ваши славни Єруты:  
 Рабы пидныжки, грязь Москвы,  
 Варшавске смиття ваши паны  
 Ясневельможные гетьманы  
 Чого жъ вы чванытесь, вы,  
 Сыны сердешной Украины?  
 Що добре ходыте въ ярми,

Ще лучше якъ батьки ходылы?  
 Не чваньтесь! Зъ васъ дерутъ ремень,  
 А зъ ихъ бувало ѹ лїй топылы.  
 Можетъ чваньтесь, що братство  
 Вижу заступыло,  
 Що Сынопомъ, Трапезунтомъ  
 Галушки ворыло?  
 Правда, правда! Найдалысь,  
 А вамъ теперь водыть  
 И но Сичи мудрїй нымецъ  
 Картопельку садыть;  
 А вы еи купуете  
 Истѣ на здоровье  
 Та славите Запорожье...  
 А чьею кровью  
 Ота земля напоена,  
 Що картопля рόдыть?  
 Вамъ байду же... а бы добра  
 Була для горòду!  
 А чваньтесь, щомы Польшу  
 Колысь завалылы;  
 Правда ваша Польша впала  
 И васъ роздавыла!

Такъ ось якъ кровь свою лылы  
 Батьки за Москву и Варшаву

И вамъ сынамъ передалы  
Свои кайданы — свою славу.

Доборолась Украина  
До самого краю,  
Гирше Ляха свои диты  
Ии роспинаютъ.  
Замись пыва проведиую  
Кровь изъ реберь точать  
Просвityты, кажуть, хочуть  
Материны очи,  
Современными огнями  
Повесты за викомъ,  
За Нымцями — недорику,  
Слипую калику.  
Добре! Ведыть, показуйте —  
Нехай стара маты  
Навчаетца, якъ дитей тыхъ  
Новыхъ доглядаты.  
Показуйте! за науку  
Не турбуйтесь — буде  
Материна добра плата;  
Распадетца луда  
На очахъ вашихъ несытыхъ...  
Побачыте славу —  
Живу славу дидыръ своихъ

И батьковъ лукавыхъ!  
 Не дурыте сами себе,  
 Учытесь, чытайте  
 И чужому научайтесь  
 И своего нецурайтесь:  
 Бо это матерь забувае,  
 Того диты цураютця  
 Въ хату не пускаютъ,  
 Чужи люди прогоняютъ  
 И не мое злому  
 На всій земли безконечной  
 Веселого дому.  
 Я рыдаю якъ згадаю  
 Дила незобути  
 Дидвъ нашихъ: тяжки дила!  
 Якъ бы ихъ забуты  
 Я оддавъ бы веселого  
 Вику половину.  
 Отъ то она наша слава  
 Славо Українны!  
 Оттакъ и вы прочитайте  
 Щобъ не соннымъ снилысь,  
 Всі неправди, щобъ раскрылись  
 Высоки могилы  
 Передъ вашими очами  
 Щобы роспытали —

Мученькивъ: кого, колы  
 Зашо роспышали !  
 Обнымите же браты мои  
 Найменьшого брата  
 Нехай маты усмихнетца  
 Заплаканы маты !  
 Благословить дитей своихъ  
 Твердыми руками  
 И жиночокъ поцнуйте  
 Вольными устами.  
 И забудетца срамотна  
 Давняя година  
 И оживѣ добра слава  
 Слава Украины !  
 И свитъ ясный, невечерній  
 Тыхо засияе...  
 Обнымытца жъ браты мои  
 Молю васъ, благаю.

---

Шавченко

## В. Л. Пушкину.

Скажи парнасскій мой отецъ,  
Неужто вѣрныхъ музъ любовникъ,  
Не можетъ иѣжній быть пѣвецъ  
И вмѣстѣ гвардіи полковникъ?  
Ужели тотъ, кто иногда  
Жжетъ ладонъ Аполлону даромъ,  
За честь не смѣеть безъ стыда  
Жечь порохъ на войнѣ съ гусаромъ  
И, если можно, города?  
Беллона, музы и Венера  
Вотъ кажется святая вѣра  
Дней нашихъ всякаго пѣвца.  
Я шлюсь на русскаго Буфлера  
И на Дениса Храбреца;  
Но не на Глинку офицера  
Довольно плоскаго пѣвца,  
Не нужно мнѣ его примѣра...  
Ты скажешь: перестань болтунъ!  
Будь человѣкъ, а не драгунъ;

Парады, караулъ, ученья  
 Все это оды не внушить,  
 А только душу изсушить,  
 И къ Марину для награжденья  
 Быть можетъ прямо за коцитъ  
 Пошлютъ читать его творенья.  
 Послушай, дядя милый мой,  
 Ступай себѣ къ слѣпой Фемидѣ —  
 Ты съ дипломатикой косой!  
 Кропай мой другъ посланья къ Лидѣ,  
 Оставь военные грѣхи,  
 И въ сладостяхъ успокоенъя  
 Пиши сенатскія рѣшенья  
 И пятистопные стихи;  
 И не съ гусарскаго корнета —  
 Возьми примѣръ съ того поэта,  
 Съ того, котораго рука  
 Нарисовала Ермака,  
 Въ снѣгахъ незнаемаго свѣта  
 И плѣнъ могучаго Махмета,  
 И мужа модные рога;  
 Который милостію Бога  
 Министръ и сладостный пѣвецъ  
 Былъ строгой чести образецъ,  
 Какъ образецъ онъ будетъ слога:  
 Все такъ, почтенный дядя мой,

Почтенъ, кто глупости людской  
 Рѣшитъ запутанные споры;  
 Уменъ, кто хитрости рукой  
 Переплетаетъ межъ собой  
 Дипломатические вздоры  
 И править нашею судьбой.  
 Смѣшнъ конечно мирный воинъ  
 И эпиграммы самой злой  
 Въ извѣстныхъ святцахъ онъ достоинъ.  
 Что восхитительнѣй, живѣй,  
 Войны, сраженій и пожаровъ,  
 Кровавыхъ и пустыхъ полей,  
 Бивака, рыцарскихъ ударовъ?  
 И что завиднѣй кроткихъ дней  
 Не слишкомъ мудрыхъ усачей,  
 Но сердцемъ истинныхъ гусаровъ?  
 Они живутъ въ своихъ шатрахъ,  
 Вдали забавъ и нѣгъ и грацій,  
 Какъ жилъ безсмертный трусь Горацій  
 Въ тибурскихъ сумрачныхъ лѣсахъ;  
 Не знаютъ свѣта принужденья,  
 Не вѣдаютъ, что скука, страхъ;  
 Даютъ обѣды и сраженья,  
 Поютъ и рубятся въ бояхъ.  
 Счастливъ, кто мицъ и страшенъ миру,  
 О комъ за пѣсни, за дѣла

Гремитъ правдивая хвала,  
 Кто славилъ Марса и Темиру  
 И бранную повѣсилъ лиру  
 Межъ вѣрной сабли и сѣдла!  
 Но вы враги трудовъ и славы  
 Питомца Ѹеба и забавы  
 Вы мирной праздности друзья  
 Шепну вамъ на ухо вы правы  
 И съ вами соглашаюсь я!  
 Богъ создалъ для себя природу  
 Свой рай и счастіе глупцамъ,  
 Злословіе мушкінъ и моду  
 Конечно для забавы дамъ,  
 Заботы знатному народу,  
 Дурачество для всѣхъ, — а намъ —  
 Уединенъе и свободу!

А. Пушкинъ.

1817.

## Цензору.

Угрюмый сторожъ музъ, гонитель давній мой!  
Сегодня разсуждать задумалъ я съ тобой.  
Не бойся, не хочу, прельщенный славой ложной  
Цензуру поносить хулой неосторожной!  
Что нужно Лондону, до рано для Москвы,  
У насть писатели я знаю каковы:  
Ихъ мыслей не стягнетъ цензурнаѧ разправа,  
И чистая душа передъ тобою права.  
Во первыхъ искренно я признаюсь тебѣ,  
Нерѣдко о твоей жалбѣ я судьбѣ:  
Людской безсмыслицы присяжный толкователь,  
Хвостова, Буниной единственный читатель,  
Ты вѣчно разбирать обязанъ ихъ грѣхи:  
То прозу глупую, то глупые стихи!  
Россійскихъ авторовъ нелегкая тревожить,  
Тотъ англійскій романъ съ французскаго преложить,  
Тотъ оду сочинить, потѣя и крехтя,  
Другой трагедію напишетъ намъ шутя;  
До нихъ намъ дѣла нѣтъ, — а ты читай, бѣсися,  
Зѣвай сто разъ, засни, а послѣ подпишися.  
Нашъ цензоръ мученикъ; порой захочеть онъ

Умъ чтеньемъ освѣжить: Руссо, Вольтеръ, Бюфонъ,  
 Державинъ, Карамзинъ манятъ его желанье;  
 Но долженъ посвятить безмолвное вниманье  
 На бредни новыя какаго-то враля,  
 Которому досугъ пѣть рощи, да поля!  
 Да связь утратя въ нихъ, ищи ея сначала,  
 Или вымаравай изъ тощаго журнала  
 Насмѣшки грубыя и площадную брань,  
 Учтивыхъ авторовъ затѣйливую дань!  
 Но цензоръ гражданинъ, и санъ его священный,  
 Онъ долженъ умъ имѣть прямой и проевѣщенныи,  
 Онъ сердцемъ почитать привыкъ алтарь и тронъ,  
 Но мнѣнья не тѣснить и разумъ терпитъ онъ.  
 Блюститель тишины, приличія и нравовъ,  
 Не преступаетъ онъ начертанныхъ уставовъ,  
 Закону преданный, отчество любя;  
 Принять отвѣтственность умѣеть на себя;  
 Полезной истинѣ путей не заграждаетъ,  
 Живой поэзіи развиться не мѣшаетъ;  
 Онъ другъ писателей, предъ знатью не трусливъ,  
 Благоразуменъ, твердъ, свободенъ, справедливъ.  
 А ты глупецъ и трусъ? что дѣлаешь ты съ нами?  
 Гдѣ должноѣ умствовать, ты хлопаешь глазами,  
 Не понимая насть, мараешь и дерешъ,  
 Ты чернымъ бѣлое по прихоти зовешь,  
 Сатиру — паскилемъ, поэзію — развратомъ,

Гласть правды — мятежемъ, Куницина — Маратомъ,  
 Рѣшилъ, а тамъ поди, хоть на тебя проси.  
 Скажи, не стыдно-ли, что на святой Руси  
 Благодаря тебѣ не видимъ книгъ доселѣ?  
 И если говорить задумаешь о дѣлѣ,  
 То славу русскую и здравый умъ любя,  
 Самъ Государь велитъ печатать безъ тебя!  
 Остались намъ стихи: поэмы, тріолеты,  
 Баллады, басенки, элегіи, куплеты,  
 Досуговъ и любви невинныя мечты,  
 Воображенія минутныя цвѣты...  
 О варваръ! кто изъ насть владѣтель русской лиры --  
 Не проклиналъ твоей губительной сѣкиры!  
 Докучнымъ евнухомъ ты бродишь между музъ,  
 Ни чувства пылкія, ни блескъ ума, ни вкусъ,  
 Ни слогъ пѣвца, порывъ столь чистый, благородный,  
 Ничто не трогаетъ души твоей холодной.....  
 На все кидаешъ ты косой невѣрный взглядъ,  
 Подозрѣвая всѣхъ, во всемъ ты видишъ ядъ!  
 Оставь пожалуй трудъ ни мало не похвальный;  
 Парнасъ не монастырь, и не гаремъ печальный;  
 А право, никогда искусный коновалъ  
 Излишней пылкости Пегаса не лишалъ:  
 Чего боишься ты? Повѣрь мнѣ: чыи забавы  
 Осмѣивать законъ, правительство и нравы,  
 Тотъ не подвергнется взысканью твоему,

Тотъ незнакомъ тебѣ, — мы знаемъ почему,  
 И рукопись его не погибая въ летѣ,  
 Безъ подпиши твоей разгуливаетъ въ свѣтѣ.  
 Барковъ шутливыхъ одѣ къ тебѣ не посыпалъ,  
 Радищевъ, рабства врагъ, цензуры избѣжалъ  
 И Пушкина стихи въ печати не бывали,  
 Что нужды? ихъ и такъ иные прочитали.  
 Но ты свое несешь, и въ нашъ премудрый вѣкъ  
 Едвали Шаликовъ не вредный человѣкъ!  
 Зачѣмъ себя и насть терзаешъ безъ причины?  
 Скажи, читалъ ли ты наказъ Екатерины?  
 Прочти, пойми его, увидишъ ясно въ немъ,  
 Свой долгъ, свои права, пойдешъ инымъ путемъ.  
 Въ глазахъ Монархии сатирикъ превосходный —  
 Невѣжество казнилъ въ комедіи народной,  
 Хотъ въ узкой головѣ придворнаго глупца  
 Кутейкинъ и Христосъ два равныя лица!  
 Державинъ, бичъ вельможъ при звукѣ громкой лиры,  
 Ихъ горделивые разоблачили кумиры!  
 Хемницеръ истину съ улыбкой говорилъ?  
 Наперстникъ душеньки двусмысленно шутилъ —  
 Киприту иногда являлъ безъ покрывала,  
 И никому изъ нихъ цензура немѣщала...  
 Ты что-то хмуришся? Признайся, въ наши дни  
 Съ тобой не такъ легко-бѣ раздѣлялись они?  
 Ты въ этомъ виноватъ? Передъ тобой зерцало

Дней Александровыхъ прекрасное начало!  
Повѣдай, что въ тѣ дни произвела печать?  
На поприщѣ ума нельзя намъ отступать,  
Старинной глупости мы праведно стыдимся;  
Ужели къ тѣмъ годамъ мы снова обратимся,  
Когда никто не смѣлъ отечество назвать  
И въ рабствѣ ползали и люди и печать!  
Нѣтъ, нѣтъ! оно прошло губительное время:  
Гдѣ славный Карамзинъ снискалъ себѣ вѣнецъ,  
Тамъ цензоромъ уже не можетъ быть глупецъ!  
Исправся жъ, будь умнѣй и сбрось вражды ты бремя.  
„Но можноль цензору по совѣсти судить?  
Конечно вамъ смѣшно, а я нерѣдко плачу,  
Я долженъ то того, то этого бранить!  
Читаю, да крещусь, мараю на удачу.  
На все есть мода, вкусъ; бывало напримѣръ:  
Унась въ большой чести Бентамъ, Руссо, Вольтеръ,  
А нынѣ и Милотъ попался въ наши сѣти!“  
Я бѣдный человѣкъ, къ тому жъ жена и дѣти!“  
Жена и дѣти, другъ, повѣрь большое зло,  
Отъ нихъ все скверное у насъ произошло;  
Но дѣлать нечего! Такъ если невозможно  
Тебѣ скорѣй домой убраться осторожно  
И службою своею ты нуженъ для царя,  
Хотъ умнаго себѣ возьми секретаря!

## **Льву сергѣевичу Пушкину.**

Нашъ пріятель Пушкинъ Левъ  
Не лишенъ разсудка,  
Но съ шампанскимъ жирный пловъ  
И съ груздями утка  
Намъ докажутъ лучше словъ,  
Что онъ болѣе здоровъ  
Силою желудка.

А. Пушкинъ.

181—

## На смерть тетушки Аины Львовны Пушкиной.

Ахъ тетушка! ахъ Аина Львовна  
Василья Львовича сестра!  
Ты къ папенькѣ была любовна,  
Ты къ маменькѣ была добра.

Тебя Василій Львовичъ кровный  
Встрѣчалъ всегда среди двора,  
Тебя Елизавета Львовна  
Любила больше серебра.

Давно ли съ Ольгою Сергѣвной,  
Со Львомъ Сергеичемъ давноль —  
На зло судьбинѣ самой гибнной —  
Дѣлила ты и хлѣбъ и соль?

Но вотъ уже Василій Львовичъ  
Стихами гробъ твой окропилъ...  
Зачѣмъ стихи его поповичъ,  
Дуракъ Красовскій, пропустилъ!

1830.

А. Пушкинъ.

Конецъ.

Дарък Руцкого

аа

8 VIII 930

Подарунок службі № 2 Шевченка  
від письменника Володимира Іванова  
• Миколи Гаучан  
1915 р. 41 р.

НАУМБУРГЪ,  
въ типографії Г. Пеца.

NAUMBURG,  
Druck von G. Pätz.



ДМ  
2 д-р